

La Voz de Menorca

Número suelto 5 cts.

DIARIO REPUBLICANO

Año X.-Número 3430

En la isla al mes ptas. 1'50
Resto de España 1'75
Extranjero 2'50

Mahón martes 27 de Julio de 1915

Redacción y Administración
Calle Nueva.—Teléfono, 123

CREMA INGLESA



"NUGGET"

LO MEJOR PARA EL CALZADO

De todas las cremas que se venden en Inglaterra, tiene la preeminencia por LA CALIDAD, preeminencia reconocida e indiscutible desde hace más de 10 años.

Se gasta muy poca cada vez.
Da un brillo perfecto, de una rara permanencia.
Conserva la piel en vez de estropearla. No tiene ácido ninguno. Se adapta a la piel ordinaria, a la muy delicada, y también al charol.
No mancha la ropa.

Es impermeable: después de andar sobre suelo mojado, deje secar los zapatos, y sólo con frotarlos con un paño suave quedarán lustrosos como antes.

CAJAS negro y color a 0'20 céntimos

Pida V. la marca NUGGET e insista V. en que le sea servida DE VENTA: En Mahón en los establecimientos El Bazar, Nueva, 37 y Hannover, 11; zapatería de don Amado Clar, Pi y Margal, 42; comercio de doña Agueda Bagur, Cifuentes, 82; comercio de don Benito Seguí, San Lorenzo, 94. En Villacarlos, en el Estanco y en San Luis en la Cooperativa «La Luz del Porvenir».

Un retrato del Monarca

El rey en el estudio de Sorolla
Por tratarse de un hijo del que fué nuestro paisano y amigo don Rafael Pons, y Pons copiamos con mucho gusto del «Heraldo de Madrid» el siguiente artículo, debiendo manifestar que todos los diarios madrileños hablan con elogio del pintor señor Pons Arnau y de su última obra:

«Ayer hemos admirado un nuevo retrato de S. M. el Rey, un gran retrato del Soberano español, hecho por un artista ilustre, lleno de juventud y poseedor de una paleta que ha conseguido ya muchos triunfos y a la que le están reservados muchos más y muy resonantes. Nos referimos a Francisco Pons Arnau, un muchacho alto, moreno, de cabellos negros y ojos brillantes, de extraordinaria simpatía, de una extrema delicadeza, nacido en esta tierra que se llama Valencia, cuna de mujeres hermosas y patria de insignes y gloriosos artistas.

Por la Pintura tuvo siempre vocación decidida. «Yo he de ser pintor, pintor y pintor», se decía. Y un buen día—que fué feliz por muchos motivos—entró en el estudio de Sorolla a educarse bajo las lecciones del maestro. Rabiaba de gozo. Iba a ser pintor, iba a aprender allí, junto a ese mago de los pinceles que se llama Joaquín Sorolla, y algún día pondría sus cuadros al juicio de los críticos, del público, de todo el mundo. Y se aplicaba, y su recto temperamento de artista se iba educando en el estudio del maestro, que adivinó bien pronto cuanto valía su discípulo.

Trabajaba con arte, con fe, con amor, con ese entusiasmo, a veces febril, a veces sereno, con que trabaja el que tiene la certidumbre de su triunfo.

Mientras todo esto, la Casa de Pons, una Casa fuerte, cimentada sólidamente por su estado económico había sufrido variaciones. La vida en su manifestación de desgracia, había hecho su huella en la familia del artista y sus ilusiones estuvieron

ab punto de troncharse. Pero no se troncharon. Racio, varonil, templado, con un mundo de entusiasmos y otro mundo de hidas gas esperanzas, una mañana se despidió del maestro con un apretón de manos y un abrazo.

—Me voy a América—le dijo.—Es preciso luchar y vencer; es necesario hacerse hombre.

—¿Y te vas contento?

Se dominó un poco y repuso:

—Sí. Y sobre todo es necesario, es preciso, hay que hacerlo.

Pero se iba triste, muy triste, porque aquí dejaba algo que en esa edad de los veinte años lo es todo en nosotros: el amor.

Y hace aun poco tiempo, un muchacho alto, bien portado, de elegante presencia y finos modales se presentó en el estudio de Sorolla:

—¡Pons!

—¡Maestro!

—Y se abrazaron.

—¿Por aquí?

—¿Con muchos éxitos?

—Con muchos, maestro; pero me falta uno para ponerle el «completo» a mi excursión, e ese uno sólo usted puede concedérmelo.

—¿Y?

—La mitad... usted.

—Y la otra mitad?—preguntó curioso el gran Sorolla.

—Pues la otra mitad... ya lo habrá usted adivinado... ella.

El caso es que el gran maestro, conocedor de la hombría de bien de su discípulo y de las brillantes dotes que puso Dios en su inteligencia, accedió gustosísimo a la boda, y a los pocos meses declamos nosotros: «Se ha celebrado el enlace de la encantadora señorita María Sorolla, hija del eminente artista y maravilloso pintor don Joaquín, con el joven pintor don Francisco Pons Arnau.

Pues andando los días—muy pocos, puesto que no llegan a diez los meses que llevan casados—y examinando la labor de Pons realizada en América durante los seis o siete años que pasó por aquellas tierras y la realizada en Madrid desde su regreso comprendimos que realmente faltaba en ella un retrato de S. M. el Rey.

¿Cómo conseguirlo?

El caso fué que un día, y debidamente autorizado, Pons Arnau sentó sus reales en los jardines de La Granja y se dispuso a pintar el retrato.

—¿Cómo va eso?—le preguntaba con Alfonso jovialmente.

—Así va, señor; así va—respondía Pons modestamente.

Y se mostró el Rey tan agradable, tan familiar, con el artista, que, lejos de molestarle ser su modelo, se fijaba en detalles como este:

—Como el uniforme es de campaña he dicho que me den estos guantes, que ya van estando viejecillos. Serán más propios, ¿no es verdad?

Totál: que cuando al retrato sólo faltaban los últimos toques; Pons se despidió agradecidísimo de S. M., que a su vez le despidió con estas palabras:

—Aviseme cuando esté terminado; irá a verlo al estudio.

Y ayer, después de presidir un Consejo de ministros, y vistiendo un traje gris de americana y un sombrero de paja, alrededor de cuya copa se extendía una cinta de seda—como la corbata que llevabr—de los colores nacionales, se presentó el Soberano en el estudio de Sorolla, donde está expuesto el cuadro.

Risueñamente comenzó diciendo:

—Señores: quedé en venir a las doce y es la una. ¿Me perdonan ustedes esta hora de retraso?

Después pasó al interior del estudio, y atravesando aque las soberbias salas de museo llegó a aquella donde el lienzo esperaba. Se fijó en él. Su Majestad, retrocedió unos cuantos pasos, y rápidamente, como hijo de la impresión que le produjo, exclamó con ep ntansidad encantadora:

—¡Estupendo!

—¡P. odigioso!—dijo el marqués de Viana, que acompañaba al Monarca.

Y continuaron mirando el retrato.

Es de tamaño natural, a caballo, con uniforme de campaña, capote gri y casco de lanceros. Muy hermoso. Y aquel caballo alazán claro, iniciando un paso de trote, que se destaca sobre un fondo de El Pardo, asomando a lo lejos la nieve de Guadarrama, da la sensación de que anda... El Rey, sin una condecoración, sin una banda, sin la pequeña insignia del Toisón, que siempre lleva, nos revela toda la singular sencillez de este Monarca, que es la encarnación viva de la raza.

Color, línea, factura—condiciones requeridas para todo buen cuadro—las encontramos en este retrato de don Alfonso, y, no obstante la atención se fija constantemente en la cabeza, fiel reproducción de las facciones del Soberano. Viendo el cuadro se ve que bajo aquel casco, bajo el capote, vive la figura del Rey de España.

—¡Admirable!—repitió el Rey.

Y dirigiéndose a Pons le dijo:

—En cuanto llegue a Palacio voy a telegrafiar a su suegro diciéndole el gran efecto que me ha producido su obra.

—Es, sin duda, uno de los mejores retratos que tengo—insistió el Soberano.

Y colocándose junto al lienzo para que pudiera comprobarse, fué sorprendido por la máquina de Campús, que no quiso perder esta oportunidad.

Pons, tan moreno, se puso colorado alguna vez ante los elogios del

Monarca; y su mujer, María Sorolla, también coloreó su rostro en estos momentos, como si en su cara se encendiese una rosa.

—Este retrato...—dijo el Rey mirando a un caballero en el que descansaba un lienzo de mujer.

—Es el de María, señor; no está aún terminado—respondió el artista.

—Como V. M. ve, lleva mantilla negra, el fondo es negro, negro el vestido; sólo quiero que destaquen vivamente los ojos...

Y entonces el Rey, con una galantería muy española y muy madrileña, como la palabra de Pons con esta frase suya, al tiempo que respetuosamente miraba a la dama:

—Estos ojos que son dos centavillos...

El Sol bañaba el amplio patio andaluz, bello como pocos y como muchos soberano, por ser creación del gran Sorolla, cuando el Rey lo cruzó de nuevo para subir a su automóvil.

—Pons, vuelvo a felicitar a usted.

—Muchas gracias, Señor, muchas gracias.

Y el automóvil partió hacia Palacio.

Dentro del estudio quedaron Pons y su mujer, muy alegres, muy felices, muy contentos; pero también un poco tristes porque cuando llegue septiembre Francisco Pons Arnau volverá a América, como la otra vez, y como la otra vez dejará nuevamente entre las rejillas y las flores de estos patios andaluces al mismo amor que le esperó...

DE NEW-YORK

Señor Director de LA VOZ DE MENORCA

Muy señor mío: Noticias falsas a gran y puras invenciones hemos leído en varios periódicos europeos al ocuparse de la actitud del Gobierno de los Estados Unidos en relación con los de Alemania y Potencias Aliadas.

Nadie cree en este país que será el mismo envuelto en una guerra con Alemania; pudiera llegarse al extremo de suspender las relaciones diplomáticas si el Gobierno imperial provocase a los Estados Unidos durante el curso de las gestiones que practican ambos Gobiernos para llegar a un acuerdo en las cuestiones pendientes.

Pero a Alemania no le conviene provocar una ruptura con los Estados Unidos, no por temor de recibir un castigo a tal provocación, sino porque induciría al pueblo americano a hacer causa común con los aliados, levantándose entonces las barreras del contrabando de guerra que hoy día priva a aquellas naciones de muchos elementos que de aquí necesitan para continuar la guerra con más desahogo.

Peró no obstante este sentimiento de paz que compenetra a la nación entera, es manifiesto el empeño decidido de mantener a todo trance la dignidad nacional, y no se cruzaría de brazos este pueblo a repetirse la catástrofe del «Lusitania», motivo de las notas que se han cruzado entre los Gobiernos de una y otra nación, prefiridas de funestas consecuencias, tanto que antes de dar a la publicidad la contestación de Alemania a la última nota de los Estados Unidos, ha iniciado aquel Gobierno ciertas gestiones oficiosas de tanteo, a que corresponde el americano para evitar en lo posible toda sensación precursora a veces de grandes acontecimientos.

Y esto induce a sentar el hecho, más o menos conocido en todo el mundo, que si bien el Gobierno americano observa la más estricta neutralidad para con las naciones contendientes, el pueblo está decididamente en favor de los

aliados, y este sentimiento profundo, arraigado, encuentra eco y se robustece en la prensa nacional, para la que no existen trabas ni más limitación que el criterio sano y prudente que han desplegado las redacciones.

La causa principal de esta actitud asumida desde el principio de la guerra, es la invasión de Bélgica por los alemanes y el trato inhumano de que ha sido subsiguientemente objeto ese pueblo laborioso, a cuyo socorro ha acudido la nación americana con espontaneidad y liberalidad sublimes, prodigando víveres y dinero para apagar el hambre y hacer más llevadera la suerte de esas víctimas de la barbarie teutónica. ¡Qué espectáculo! Mientras los americanos desembolsan los millones de su caridad inagotable, los alemanes arrancan de lo que queda de esa población belga «ocho millones mensuales»...

Naturalmente, esas exacciones crueles de los teutones mantienen latente el sentimiento hostil del pueblo americano, no obstante la propaganda constante que hacen en favor de Alemania los súbditos y descendientes de aquella nación, que no bajarán de diez millones, propaganda que se refleja a diario en la prensa alemana compuesta de unos cien periódicos, y que por cierto abusan con frecuencia de la hospitalidad que han hallado en este país sus directores.

Dos palabras para concluir: Verdades que los americanos adoran el «mighty dollar», que se afanan por acaparar millones y más millones; pero ante el gran conflicto europeo les ha guiado exclusivamente un sentimiento de humanidad de que dan buen ejemplo las clases ricas; sinnúmero de mujeres han abandonado sus cómodos hogares para prestar servicio en los hospitales de Inglaterra, Francia y Bélgica; varios hospitales están sostenidos por fondos americanos y atendidos por médicos y cirujanos de este país. La Asociación Americana de la Cruz Roja ha enviado sus contingentes a todos los países que están en guerra, y desde aquí salen constantemente para aliviar toneladas y más toneladas de materiales para hospitales; y si esta nación generosa no se envuelve en una guerra con las de Europa, les prestará un gran servicio cuando desahogadas y arruinadas vuelvan sus ojos hacia el nuevo mundo.

Antonio Taitavall.
Nueva York, Julio 8 de 1915.

Alrededor de la guerra

El clero germanófilo

El barón Otto en un artículo del «Post», de Borna ha escrito:

«Nadie ignora que el papado humillado por las limosnas de los fieles, espera siempre en una restauración de su poder temporal. Es el deseo de todo el mundo católico, y, claro, está, esta restauración no se hará sino a expensas de la integridad de Italia. Mientras la Italia formaba parte de la Tríplique, las potencias centrales no podían ayudar ni socorrer al Papa. Pero ahora tienen ya la mano libre: no existe ningún obstáculo, y en el momento de la victoria, y de la asignación del tratado de paz se exigirá a Italia que vuelva a la situación que tenía antes de 1870.»

Esto que dice el «Post» está en el alma y en la inteligencia de todos los que dirigen la marcha de la Iglesia. Serán todo lo italianos que quieran; actuarán ahora de patriotas forzados; se alistarán católicos y clérigos en las filas del ejército, porque no tienen otro remedio e Italia no es España, donde el ponerse una sotana o colarse un hábito exime del servicio militar, pero su alma y sus entusiasmos están con Austria cuya victoria anhelan, sino como italianos, como católicos.

Obras de enseñanza moderna

magníficamente editadas por la acreditada casa de los señores Seix y Barral Hnos.

Pesetas	Pesetas
CARTILLA (Método científico de enseñar simultáneamente a leer y escribir) 2'00	ROMANCIERO CASTELLANO al alcance de los jóvenes 2'00
GRAMÁTICA DE LA LENGUA CASTELLANA Primer Grado 1'50	ARITMÉTICA Segundo Grado 1'75
Segundo Grado 1'75	GEOMETRÍA (Estudio de las formas) 1'50
Tercer Grado 2'50	GEOGRAFÍA HUMANA 2'00

Escritura práctica norteamericana, (Letra continua y sin perfileres, higiénica, fácil, clara, rápida y elegante). 10 cuadernos a DIEZ CENTIMOS cada uno.

Método moderno de caligrafía inglesa. (El único basado en los modernos principios pedagógicos. Elegante letra, clara, rápida y expresiva). 8 cuadernos a DIEZ CENTIMOS cada uno.

Dibujo elemental. (Método educativo basado en modernos principios pedagógicos). 3 cuadernos a QUINCE CENTIMOS cada uno.

Tipografía Mahonesa Calle Nueva

Préstamos hipotecarios

Hay varias cantidades para colocar en primera hipoteca. Se desean varias cantidades para colocar en primera hipoteca.

IRAPIDEZ Y RESERVA

Compra-venta de fincas rústicas y urbanas

Informes:

Plaza Miranda, 4.-Mahón

De 3 a 1 tarde.

Vinos superiores

Villa Martorell de E. Matas

NEGRO ROSADO CLARETE

Garantizo ser legítimo zumo de uva.

Acete selecto puro de oliva, refinado.

Reparto a domicilio

Almacén: San Juan, 52.-Avisos: Luna, 21.-1.º

Dr. G. Forteza

Médico - Cirujano

Especialista en enfermedades de la infancia. Ex-interno del Hospital de niños del Padre Joffre y Ex-médico del Consultorio Patológico Municipal de niños de pecho, de Valencia.

Explanada, 67.-Teléfono, 102

De los Estados Unidos

El caso del «Odrúna»

Nueva York, 19.—La indignación causada en América por la tentativa realizada por un submarino alemán para torpedear al trasatlántico «Odrúna», de la Compañía Cunard, que llevaba a su bordo 227 pasajeros, de los que muchos eran americanos, crece por momentos, no sólo en razón del hecho, lo mismo que como con el «Lusitania», de que ningún aviso previo fué dado, sino también porque el buque regresaba a América y que por consiguiente ninguna de las excusas alegadas en el caso de «Lusitania» serán valederas esta vez.

Los periódicos declaran que Alemania ha demostrado nuevamente su empeño en ignorar las restricciones impuestas a la vez por las Convenciones internacionales y los consideraciones humanitarias, y obligará al Presidente Wilson a tratarla sin indulgencia y sin debilidad.

OBRA NUEVA

El sentido común y la guerra

G. Bernard Shaw

Precio: 2'50 pesetas.

Banco de Menorca

Pagamos los cupones vencimiento 1.º Julio 1915.

También pagamos los cupones de la Deuda Amortizable al 5 por 100 vencimiento 15 Agosto próximo.

Montamiento de Mahón

Recaudado por concepto de consumos los días 16 al 20 de Julio.

Primera tarifa

Día 16.—432'01 pesetas.
Día 17.—411'39 id.
Día 18.—378'66 id.
Día 19.—423'55 id.
Día 20.—352'74 id.

Segunda tarifa

Día 16.—21'89 pesetas.
Día 17.—40'35 id.
Día 18.—273'07 id.
Día 19.—83'61 id.
Día 20.—56'63 id.

NOVEDADES LITERARIAS

Últimos libros recibidos en la «Tipografía Mahonesa», calle Nueva.

	Ptas.
«El sentido común y la guerra», por G. Bernard Shaw, 2'50	
«Los últimos días de Kant», por Tomás de Quincey, 1'00	
«Política Hispano-Americana», por Francisco Arderius, 3'50	
«Jesús de Nazareth», por Edmundo González Blanco, 3'00	
«El alma nacional», por el Marqués de Dosfuentes, 3'50	
«Los indios vuelven», por Leopoldo López de Saá, 3'50	
Manuel Gutiérrez Nájera, «Sus mejores poesías», 3'50	

El Teatro de los Niños

C. B. NUALART

Juguete instructivo que participa de interés pictórico, literario, trabajo manual y finalmente educativo.

El «Teatro de los Niños» está al alcance de todas las fortunas, no pierde nunca su interés, pues como en los teatros de verdad, se renueva constantemente con estrenos, y cada uno de estos es sólo cuestión de unos céntimos.

El cuaderno «Teatro-Escenarios» contiene:

- La boca del teatro con su proscenio.
- El escenario.
- El telón de boca.
- Los bastidores de boca.
- La pantalla de luz.
- Taquillaje e instrucciones.

Esto, que el niño ha de comprar una sola vez, se adquiere por dos pesetas.

Cada cuaderno, conteniendo una obra, dos decoraciones compuestas de tres o cuatro telones, los personajes adecuados, instrucciones generales, el libreto, etcétera.

Precio: 1'50 pesetas cada cuaderno.

OBRAS PUBLICADAS

- «El alma de las ruinas» (2 actos).
- «El mercader de Venecia» (2 actos).

En breve se publicarán otras. Ha llamado poderosamente la atención nuestro teatro. El efecto plástico de las decoraciones es sorprendente, y todo el mecanismo está resuelto de una manera definitiva.

Una representación puede ser ejecutada a la perfección por dos niños. La comedia está impresa de modo que pueda cortarse cada parlamento; éstos están numerados, y basta que uno de los niños actores se quede con los números impares y el otro con los pares.

Es un juego que incluye el libro, la acción, la visión práctica y el trabajo.

Hay un modelo especial de lujo que contiene el teatro montado y plegable, con dos obras de dos actos, cuyo decorado está ya recortado y listo, todo dispuesto para efectuar las representaciones, pudiendo guardarse siempre en un lindo estuche.

Pesetas diez cada caja. Véndese en esta ciudad en la «Tipografía Mahonesa», calle Nueva.

Crédito Mercantil de Menorca

Pagamos el dividendo de las acciones del Banco de España, correspondiente al primer semestre de 1915.

Lorenzo Pons Marqués

Médico especialista en las enfermedades de los ojos

Premiado por la Real Academia de Medicina de Madrid. Socio correspondiente de la misma. Director del Dispensario Oftalmológico Municipal.

Consulta: De 11 a 3 y de 7 a 8.

Anuncivay, 18.

PUBLICACIONES

Se ha recibido el cuaderno número 30 de la magnífica publicación «La Guerra Ilustrada» y el número 34 de «La Guerra Europea», publicada esta última por el insigne novelista español don Vicente Blasco Ibáñez.

Pueden adquirirse en la «Tipografía Mahonesa», calle Nueva al precio de 40 céntimos la primera y 50 céntimos la segunda.

Agencia General de Negocios Jurídico-Administrativa-Comerciales ANGEL, 7.-MAHÓN

SUBASTA

El día 1.º de Agosto próximo y a las 10 de su mañana, se venderá en pública subasta, a voluntad de su dueño, y siempre que la postura que se ofrezca sea de su agrado o del de la persona que lo represente, la casa calle del Doctor Orfila números 57 y 59 (Estanco).

Todos los días de 8 a 12 estarán de manifiesto en esta Agencia los títulos de propiedad de la casa referida.

Quedan facultadas para visitar dicha casa las personas que tengan interés de asistir a la subasta.

ESPECTACULOS

TEATRO DE VERANO.—En la función de esta noche la simpática y discreta Juanita Guitart ejecutará nuevos cantos Además se proyectarán variadas películas, entre ellas la interesante Revista Gaumont y algunos estrenos.

DEL MAR

No sabemos al abrir hoy esta sección cuál es el último acuerdo adoptado por los obreros del mar. Podemos sin embargo decir sin temor de equivocarnos que sea una u otra la forma adoptada en definitiva los nauticos persistirán en su gallarda actitud frente a las artimañas y mentiras de la política y de los ricachones navieros del norte.

Nadie que conozca a la gente de mar, sobrado acreditada por su firmeza de carácter, que corre parejas con su nobleza de alma, cree en la posibilidad de que nuestros marinos sucumban Avezados a las penosas tareas del mar, acostumbrados a luchar con los elementos, prácticos en capear los más recios temporales y expertos en sortear toda suerte de peligros, aun los de las minas y de los submarinos, no sólo se manifiestan dispuestos a no ceder, a no cejar lo más mínimo en su enérgica actitud, sino que con rara y excepcional franqueza, ruda si se quiere, declaran al actual Gobierno incapacitado para gobernar y proclaman con ejemplar civismo la necesidad de su inmediata caída por sustitución.

Todo son ahora gestiones y más gestiones para que nuestros marinos den su brazo a torcer; pero el procedimiento puesto en uso está sobrado desacreditado para todo el mundo y muy especialmente para nuestra gente del mar, acostumbrada a llamar al pan, pan y vino al vino. Se ha abusado durante un año de su excesiva bondad, de su excesiva credulidad y buena fe; pero la salida de pie de banco, en forma de rotunda e inesperada negativa, del señor Dato a sus representantes de la marina mercante que hicieron las veces de tenedores de la letra que no ha sido pagada, ha sido la gota de agua que ha hecho rebosar el vaso.

Los obreros marítimos de Barcelona reclaman al señor Dato el cumplimiento de las promesas que les hizo.

El señor Dato contesta en nombre del patriotismo y atendidas las circunstancias se dejen engañar por falsas promesas.

Y ellos replican que en nombre del patriotismo y atendidas las circunstancias cumpla lo que ofreció.

El problema así planteado está sin resolver.

Nos llama la atención lo que respecto a las compañías de Palma y de Mahón nos dice nuestro corresponsal telegráfico y que nos hace recordar que entre el personal de la de Palma por lo menos hay quien no está asociado «Será por esto que no quiere «La Islaña Marítima» reglamentar el trabajo a bordo?»

Las asociaciones son un gran escollo para la ambición de las ricas y poderosas empresas y éstas para esclavizar a su empleados procuran a todo trance apartarlos de las sociedades.

Ayer marchó a Palma el vapor «Menorquina» y hoy hay salido para Alcudia y Barcelona el «Mahón».

De Ciudadela ha zarpado para Alcudia el vapor correo.

Mañana llegará de Barcelona el «Isia de Menorca».

Este mañana ha llegado el cañonero «Femerario».

CRÓNICA LOCAL

El día y la noche anteriores han sido de prueba y verdaderamente los más calurosos del presente verano. Tuvimos que soportar una temperatura elevadísima, un calor sofocante que ni siquiera mitigaba la brisa, pues el tenue viento que en algún momento sopaba era cálido y húmedo, pegajoso. Daba la sensación de una bocanada ardiente emanada de un horno.

La gente apenas anochecido salió presurosa a respirar en los paseos o sentada en las aceras el aire fresco de

la noche, pero no logró sus deseos pues la calma era absoluta.

En el vapor «Mahón» han marchado esta mañana los artistas que componen la compañía de zarzuela que actuaba en el Teatro Principal. L'even feliz viaje.

Ayer fué detenido y encarcelado el individuo que el domingo por la mañana penetró en la perrera municipal y soltó los perros.

La guardia municipal practica diligencias para averiguar los nombres de los que en la vía pública insultaron el perrero-lacero y promovieron escándalo.

El segundo teniente de artillería (E. R.) nuestro amigo particular don Jaime Rose lo marchó ayer a Palma donde ha sido destinado y nos encarga que desde estas columnas le despedamos de sus amigos.

Con gusto compartamos al señor Roselló, le felicitamos por su reciente ascenso y deseamos mucha suerte en su nuevo destino.

En plazo muy breve se ejecutará el tendido de los nuevos cables y la recomposición de los que se hallan en uso.

Estas comunicaciones telegráficas son las que han de enlazar la Península con las islas Canarias, Melilla y posesiones españolas del Norte de Africa e islas Baleares.

Mañana es esperado en esta ciudad el Director de la Casa de América don Rafael Vehils, que viene para gestionar asuntos de interés para esta ciudad, hospedándose durante su estancia en esta casa de nuestro amigo el Doctor Batlle, Orfila 51.

Sin novedad y con gran animación terminaron ayer en la risueña Villa-Carlos las fiestas populares de San Jaime y Santa Ana.

Le ha sido concedida la excedencia a don Ramón Loraluce y Bolla, catedrático en propiedad de Matemáticas del Instituto de Mahón, que en la actualidad se halla desempeñando la cátedra de Agricultura del de San Sebastián, hasta que ésta se provea en propiedad con arreglo a las disposiciones vigentes.

La licencia cuatrimestral que se concedió a los individuos de tropa del reemplazo de 1912, que caduca en 20 de agosto próximo, se les ha prorrogado por cuatro meses más, a partir de la última fecha.

Como resultado de la proposición presentada por la Administración española a las demás de la unión adheridas al convenio para el cambio de paquetes postales, conforme a lo dispuesto en el artículo 23, y cumplidos los trámites a que alude el convenio principal, se ha acordado la modificación siguiente:

La Administración española podrá percibir un sobreporte de 25 céntimos de transporte entre España continental de una parte, a las islas Baleares, posesiones españolas del Norte de Africa y las oficinas de la zona española de Marruecos de otra parte, y de 50 céntimos por el transporte entre España continental y las islas Canarias.

BORDADOS :: PERFUMES VISITAR Y COMPRAR Casa Buenaventura.—Bastión 23.

MATADERO

Reses sacrificadas el día 19 de Julio

1 vaca, 231 kilos, Den Silvano, (San Luis).
1 vaca, 169'500, José Pons, (Ferreñas).
1 ternero, 114'500, Santa Eulalia de Dalt, (Mercadal).
1 ternero, 191, Binicadrell don Antonio Morillo.
1 ternera, 135, Binichems de Derre-ra, (Alayor).
2 carneros, 19'500, Binisegarre, (Alayor).
3 carneros, 30, Binillenti Vey.

2 carneros, 26 500. Crisóbal Vacarises, (San Cristóbal)
 2 carneros, 26 500. Binihumes, (Alayor)
 3 cabras, 31. Noria Moysi.

Día 20

1 ternero, 115 500 kilos, Santa Clara, (San Clemente).
 1 ternero, 119. Son Costa, (Alayor)
 1 ternero, 189 500, San Jorge, (Mercadal)
 1 ternera, 130. Santa Eulalia de Baix, (Alayor).
 1 ternera, 103 500, Binicudrell don Antonio Morillo, (San Cristóbal).
 2 carneros, 29. Antonio Vacarises, (San Cristóbal).
 2 carneros, 30 500, Rafal Rubí, (Alayor).
 4 carneros, 33, Binisegarra, (Alayor)
 3 carneros y 2 cabras, 60, Son Picart, (Mercadal).

Día 21

1 vaca, 245 kilos, Serenchasa, (Mercadal).
 1 ternero, 109. Se Buval Veya.
 1 ternero, 166, Estancia Se Bufera, (Alayor).
 1 ternera 112 500, Binibeca de Vicent.
 2 carneros, 32, Antonio Vacarises, (San Cristóbal).
 3 carneros, 30 500, Son Rubí, (Alayor).
 2 carneros, 27 500, Binielás, (Mercadal).
 3 cabras, 32 500, Son Picart, (Mercadal).
 1 cabra, 10 500, Don Gabriel Cardona.

Cotización de la plata
 facilitada por la casa Marret Bonnin, Figueras y C. de Barcelona
 PRECIOS DE VENTA

	El Kilóg.	Ptas.
Platino	00'00	
Oro fino	00'00	
Plata fina	95'00	
id. 950 m. m.	90'40	
id. 940 id.	89'50	
id. 935 id.	89'00	
id. 900 id.	85'80	
id. 800 id.	76'60	
id. 750 id.	64'20	

Venta y compra de oro y plata en reatazos y rielos.
 Venta y compra de bolas y galerías precio según ley y número.
 Venta de óxidos, Borax líquido, Nitratos y cloruros.
 Barcelona 25 de Mayo de 1915.
 Depósito en Mahón: Plaza Arravaleta, n.º 7.

Facilitada por la casa Caplain Saint-André et Fils de Paris
 FRECIOS DE VENTA

Gran surtido de cadenas plata para li-mosneros

	El Kilóg.	Ptas.
Borax líquido la botella de un litro	2'50	
Oxido la botella de 1/4 litro	5'00	
Plata fina.	95'00	
id. 950 m. m.	90'40	
id. 940 id.	89'50	
id. 935 id.	89'00	
id. 800 id.	76'60	
id. 916 id.	88'20	
id. 750 id.	72'75	
Soldadura con hechuras	64'75	
Plancha Istón especial para soldadura.	3'50	
Sierras finis la gruesa a	3'00	
Grisoles ingleses clase superior el número a	6'35	
Bolas de plata macizas varios números de la casa Catalina Moll, Vda. de Sintes y Cia, Venta exclusiva. Hechuras el mil.	8'00	
Bolas de varios tamaños y números, precio según número y ley.		

Se reciben encargos de toda clase de Galerías y Estampados en sus diferentes dibujos.
 Mahón 20 de Mayo de 1915.
 Referencias M. Beitrán y C.ª, San Fernando 34.

Plumas stilográficas
MONTBLANC
 Las mejores entre todas las conocidas. Variedad de clases y precios
 Véndense en la Tipografía Mahonesa, calle Nueva.

AVISO A LOS HERNIADOS y a mis clientes de Menorca

A los numerosos enfermos de hernia (quebradura) y de otras afecciones de la región abdominal que tenían solicitado se les diera aviso de los días de Julio en que se hallaría en Menorca el Delegado de esta Casa, les he participado por escrito, que debido al excesivo número de encargos que tengo para cumplir, con todo y haberme sido hechos, algunos de ellos, en Mayo último, y dado que quien va todos los años a esta isla a fines del mes de Julio, es el Subjefe de esta Casa, no podrá efectuarlo en el actual, por no poder ausentarse tan inmediato auxiliar mio hasta haber cumplido los encargos que se me tienen hechos.
 Además, aunque en Julio fuese a esta isla no sería posible complacer con prontitud a quienes así lo desearan, pues que en esta Casa se sirve por riguroso turno, salvo casos en los cuales, por su gravedad, el menor retraso pudiera acarrear funestas consecuencias.
 Así, pues con la debida oportunidad se avisará a mis clientes la ida a esa isla del Subjefe de esta Casa, así como a cuantos la deseen saber y lo soliciten de este Despacho, desde donde les será enviado gratis folleto descriptivo de las especiales creaciones del ortopédico especialista PEDRO RAMON, CARMEN, 38, piso 1.º, BARCELONA.

PIANOS

DE CUERDAS CRUZADAS

Sublime marca

R. MARISTANY

A plazos 5 DUROS mensuales

10 años garantía con certificado. (Precio de coste) fijo e invariable.

Casa fundada en 1870

Nota importante: Ventas en las mismas condiciones de a plazos para toda España. Se remite gratis a quien solicite el catálogo de modelos y nota de precios.

PIANOS DE ALQUILER

Reparaciones y cambios

18, Plaza Cataluña, 18

BARCELONA

Referencias, M. Beltrán Llabrés, San Fernando, 34-Mahón

Servicio Telegráfico

DE LA VOZ DE MENORCA
 (Conferencias telegráficas de nuestro corresponsal en Barcelona)

DE LA GUERRA

Barcelona 26, 23'47.

Reina aclamada

Roma.—La reina de Italia y su hija han llegado al cuartel general deseosas de saludar al ejército en campaña y apreciar «de visu» el aspecto de éste.
 Lo mismo durante el trayecto que recorrió para ir al cuartel general que al llegar la reina fué aclamada con gran entusiasmo.

Señorita condecorada

El rey de Italia, Victor Manuel, ha concedido y entregado personalmente una alta condecoración a una señorita que prestó a las tropas el importante servicio de guiarlas para ir a Rovereto.
 Gracias a la llegada oportuna de las tropas al punto señalado, y gracias por lo tanto a la cooperación de la señorita aludida, el combate que se entabló fué coronado por una brillante victoria de las armas italianas.

Orden de traslado

Londres.—Se ha dado orden para que los depósitos y factorías de Riga sean trasladados al interior del inmenso continente ruso.

Los ferrocarriles transportan gratuitamente a los paisanos que desean abandonar la ciudad.

Ataque y defensa de Varsovia

La gigantesca batalla, encarnizada y sangrienta, que se libra para disputar la posesión de Varsovia ofrece pocas variantes.

Al ataque fiero y desesperado de los austro-alemanes, oponen hasta ahora los rusos una magnífica resistencia.

Continúa amenazado y expuesto a un ataque el flanco derecho de las tropas mandadas por el general alemán Mackensen que opera con la pretensión de cortar el ferrocarril de Lublin a Cholm.

Los rusos sostienen con firmeza la ofensiva en Sokel y sobre el Bug.

Informe de French

Londres.—El general French, comandante en jefe de las tropas británicas que operan en el frente occidental, comunica que ha hecho volar una línea de trincheras alemana al sureste de Zillebeke.

Dice también que ha dirigido un ataque sobre Hooge.

Taube al suelo.—Restos de un vapor

París.—La artillería francesa ha derribado con sus certeros disparos un taube que evolucionaba con el manifiesto propósito de bombardear Bethancourt.

Copenhague.—Han sido encontrados los restos de un vapor.

El parte de las tres

París.—Esta noche pasada sólo ha entrado en acción la artillería, especialmente entre Aix-Noulette, Souchez y Soissons.

Entre las trincheras se ha entablado una lucha de granadas de mano.

En el bombardeo de Hartmannskopf los aeroplanos arrojaron granadas y flechas explosivas sobre la estación militar de Montillois y al norte de Montfaucon.

Preparativos militares

Washington.—Atribúyense a la delicada situación internacional ciertas órdenes de carácter militar dictadas últimamente por el presidente de los Estados Unidos señor Wilson.

Se ha mandado que se imprima la mayor actividad a todos los trabajos y proyectos del ramo de guerra.

Dispónese también que se aumenten los contingentes del ejército activo y de la reserva.

En el departamento de marina se pide un minimum de treinta submarinos. Es probable que se construyan también nuevos cruceros.

Entre ambos departamentos, guerra y marina, los presupuestos de los proyectos estudiados suman la cantidad de doscientos veinte y seis millones de dólares.

Los huelguistas de Standard Oil y Nueva York no transigen.

Barcelona 27, 6 15,

Detención de un terrorista

Nueva-York.—Se ha sabido que antes de zarpar el vapor «O duña», fué detenido un austriaco.

Se cree que el detenido es un terrorista a quien se encargó que cargara, como lo hizo, las bombas que se descubrieron a bordo del «O duña».

El aludido estaba además comisionado para hacer estallar en un momento determinado los artefactos explosivos.

Austria frente a Italia

Roma.—Los prisioneros austriacos dicen que el Estado Mayor del ejército de operaciones contra Italia pedía al gobierno de Viena el inmediato envío de refuerzos.

Creer los manifestantes que no se accederá a la petición por no haber tropas disponibles.

Dicen también que se ha ordenado a los defensores de las posiciones austriacas que si a amparo de éstas no podían avanzar se mantuvieran a la defensiva.

Los rusos resisten tenazmente

París.—Continúa la admiración general motivada por la resistencia heroica y tenaz de los rusos ante la furiosa ofensiva austro-alemana en la región de Polonia.

Los generales Bülow y Mackensen, alemanes, tratan de avanzar por el norte y por el sur al frente de masas formidables de tropas a fin de copar considerables contingentes rusos.

El generalísimo moscovita, gran duque Nicolás, ha hecho presente que sólo retrocederá en el caso en que la falta de municiones le obligue a ello.

Es imposible ahora prever el resultado de esta lucha colosal.

En telegrama dirigido al Czar el gran duque le expresa que abriga confianza absoluta en la victoria. Añade que la jornada del día 16 costó al enemigo diez y siete mil hombres.

En la confluencia del Vístula y el Bug, junto a Novo Georgiewik hay actualmente concentrados setecientos cincuenta mil austro-alemanes.

Telegramas expedidos en Londres aseguran que las defensas rusas están ahora organizadas de manera que resultan infranqueables y que el general Mackensen ha experimentado un fracaso del que ha resultado la paralización de la ofensiva en la parte sur.

Justicia de los cultos

El tribunal militar de Sirasburgo acaba de condenar a presidio a una bella señorita llamada Müller.

La procesada que mandan a presidio las leyes alemanas ha sido condenada a tan aflictiva pena porque en una carta que dirigió a su marido escribió estas palabras:

«Tengo esperanzas de reunirme contigo bajo el hermoso sol de Francia».

Turquía y Grecia

El gobierno turco ha dado explicaciones al de Grecia.

No se persigue a los griegos residentes en territorio turco, dice la nota de la Sublime Puerta. Las últimas expulsiones, añade, fueron impuestas por las medidas militares adoptadas.

Tratado turco búlgaro

Sofía.—El día 22 se firmó un tratado entre Turquía y Bulgaria.

En el convenio se estipulan cesiones de territorio que Turquía otorgará a Bulgaria en el momento de la paz.

Aún cuando no son naturalmente conocidas las cláusulas del tratado búlgaro-turco, supónese que las cesiones territoriales se han ofrecido a cambio del compromiso por parte de Bulgaria de no hacer la guerra a Turquía.

Barcos a pique

Los submarinos alemanes ayer echaron a pique dos vapores ingleses y uno francés.

También en el mar del Norte ocurrió una explosión a bordo de un barco pesquero.

Parte italiano

Roma (oficio).— Sigue empeñada con encarnizamiento la lucha en Cappucio.

En algunos puntos los austriacos han sido desalojados de sus posiciones mediante impetuosos ataques a bayoneta. Hemos hecho bastantes prisioneros.

Éxitos ingleses en Mesopotamia

Londres.—En la cámara de los comunes el ministro de la guerra ha hecho el relato de los éxitos alcanzados por las tropas inglesas de la Mesopotamia. Estos éxitos permitieron recoger un buen botín de guerra.

Los británicos tuvieron trescientas bajas.

El parte de las once

París.—En Artois disminuye la intensidad de la acción.

Sólo caen algún que otro proyectil sobre Arras.

En la Champaña, en Perthes, en Beausejour y en Vaugnois la lucha es de minas y contraminas.

Bombardeos en Lapaire y Pont-a-Mousson.

El ataque del enemigo a Ban de Sert fracasó.

Manifestación

Para el día 4 de Agosto organizase en Francia una gran manifestación nacional patriótica por ser aquella fecha la del aniversario de la declaración de guerra de Alemania a Francia.

Crónica Nacional

Don Alfonso y Dato

El rey ayer regresó a Madrid y confió seguidamente con el señor Dato.

El despacho duró largo rato y el jefe del gobierno informó al del estado sobre los asuntos de Marruecos y del extranjero, examinados unos y otros en sus distintos aspectos.

Por consejo del señor Dato don Alfonso aceptó la dimisión que del cargo ha presentado el capitán general de Canarias y designó para sustituirle al general Cortés, de acuerdo en esta designación con el consejo de ministros.

El señor Dato explicó al rey las entrevistas celebradas con los generales Marina y Jordana. Dió cuenta de las causas que han motivado la suspensión de mítines en Madrid y en provincias.

Dijo el señor Dato que recibe muchas felicitaciones por haberse acordado la ampliación de créditos del Banco de España con la garantía de otros bancos.

El día 31 don Alfonso marchará a Santander.

La exportación

En el ministerio de Hacienda se ha reunido la comisión designada para estudiar el fomento de la exportación.

Los reunidos cambiaron impresiones.

Silvestre ante el Rey

Don Alfonso recibió en visita de audiencia al general Silvestre, excomandante militar de Larache y recientemente recompensado después de una discrepancia con el alto comisario general Marina.

La entrevista fué afectuosísima y durante este tiempo el general Silvestre informó al rey de todo lo concerniente a la región de Larache.

Al salir de palacio el general Silvestre se negó a relatar la conversación sostenida con don Alfonso y sólo dijo que está muy agradecido a las bondades del soberano.

Estoy satisfecho, dijo, de volver a España porque aquí cuidaré a mi hijo enfermo.

Nunca olvidaré la despedida que me hicieron en Larache.

El conflicto de los nauticos

La temida huelga de los marinos mercantes está en vías de ser conjurada.

Las compañías del Mediterráneo y muchas del Norte han accedido a implantar desde luego el reglamento del trabajo a bordo sin esperar que la ley lo imponga.

Entre las empresas reacias figuran la Islena Marítima de Palma y La Marítima de Mahón. Ayer el gobernador civil de Barcelona llamó a los consignatarios de estas dos compañías para que se adhieren al arreglo aceptado por las otras.

Los consignatarios excusaron una respuesta concreta por no contar con poderes para darla.

Nad se explica el proceder de las compañías de Baleares, cuando es sabido que todas las del Mediterráneo están propicias a conceder lo que pide el sufrido personal que tan valiosos servicios presta.

Pudiera ser, dicen muchos, que la intransigencia de las empresas de Baleares sea sólo o aparente y debida a error, omisión o retraso en dar órdenes; pues en las juntas celebradas en Madrid «La Lluña» y «La Marítima» no aparecieron en discrepancia con las otras compañías, cual sucedió con la poderosísima y envidiosa empresa Sosa y Aznar.

«Tipografía Mahonesa», calle Nueva

Comerciantes e Industriales

La nueva lámpara "NITRA"

ha resuelto el problema del alumbrado eléctrico económico

Todos los arcos voltaicos deben sustituirse por la nueva lámpara NITRA

Consumo medio watio por bujía: la más adoptada por el comercio e industrias, lo cual comprueba fijándose en los establecimientos. Una lámpara "NITRA" de 200 bujías consume como una lámpara de filamento metálico de 100 bujías o una de filamento carbón de 25 bujías.

TIPOS 200, 400, 600, 1000, 1500, 2000 y 3000 bujías

De venta en todas las Centrales y Establecimientos de Electricidad

A. E. G. Thomson Houston Ibérica (S. A.)

MADRID - BARCELONA - BILBAO - GIJÓN - VALENCIA - SEVILLA - ZARAGOZA

J. Gomez Fantova

MÉDICO HOMEÓPATA

Teléfono 27. - Calle de San Fernando, número 3

Consultas de 11 a 1

RAYOS X

Primer gabinete particular instalado en la isla con nuevo aparato de gran rendimiento.

Corrientes galvánica y oscilatoria rítmicas.

Duchas de aire caliente y frío.

Galvano, caustia, Endoscopia y Masaje vibratorio.

ELECTRICIDAD ESTÁTICA

Baño, ducha etc., y corrientes de Morton.

Cortinas - Persianas

de fantasía, cadenilla y tejidas, dando las medidas se encargan en la calle Deyá, núm. 5, Esterería, Mahón.

Tipografía Mahonesa CALLE NUEVA

Se hacen toda clase de trabajos de imprenta, en negro y en colores

Impresiones en tinta comunicativa

ESPECIALIDAD EN TRABAJO COMERCIAL

Se sirven todas las obras editadas tanto en España como en el extranjero. Relaciones con las principales casas editoriales. Obras literarias y científicas.

Gran surtido en toda clase de objetos de escritorio. Papel para cartas. Papel pautado para música. Papeles y objetos para dibujos. Cartulinas. Tintas, etc.

Precios económicos

Rapidez en servir los encargos

HERNIAS Y RELAJACIONES

La operación no es cura radical

Al peligro de morir de la operación hay que agregar el de la recidiva de a hernia si el operado escapa con vida y no usa, después de operado, un adecuado aparato protésico no un braguero o un vendaje cualquiera. **Alerta infaliblemente; no sufre engaño ni decepción; no padece, no muere de extrangulación de la hernia ni de la operación y se quita el sambenito de la dolencia quien únicamente acepta lo sancionado por la EXPERIENCIA; reconocido por la CIENCIA y refrendado en el alto PODER JUDICIAL, cual las perectabilísimas creaciones Ramón.**

Retención y curación radical en todas edades sin

operar, con comodidad, recato y en breve tiempo

Véase el folleto instructivo que el especialista don Pedro Ramón remite gratis a quien lo solicita. Despacho: CARMEN, 38, piso 1.º, Barcelona.

NOTA: Los aparatos herniarios, vendajes abdominales, pesarios especiales y demás creaciones del especialista don Pedro Ramón son las únicas que han merecido unánimes y laudatorios elogios de todas las Reales Academias de Medicina y Cirugía, incluso la de Palma de Mallorca, y también las únicas presentadas y examen de todos los señores Médicos de la isla de Menorca por el Delegado que cada año, a fines de Julio, visita las poblaciones de la misma. De cuantos no les es posible acudir a esta Casa y piden el «Folleto instructivo» que se ofrece, se toma nota para en su día avisarles por carta la fecha fija en que podrán consultar en Mahón y Ciudadela con dicho delegado.

El jabón Tango Argentino

y CREMA DORA

son los productos predilectos de toda persona amante de su cutis

Creación de la Perfumería El Cid de Barcelona

Pidanse en todas partes